

**Zeitschrift:** Mobile : la revue d'éducation physique et de sport  
**Herausgeber:** Office fédéral du sport ; Association suisse d'éducation physique à l'école  
**Band:** 1 (1999)  
**Heft:** 1

**Artikel:** La force du partenariat  
**Autor:** Bignasca, Nicola / Hotz, Arturo  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-995859>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

EFSM + ASEP = «mobile»

# La force du pa

Deux institutions – une revue! Mobilisées et engagées depuis des années pour promouvoir un «sport de qualité» en faveur des jeunes et des moins jeunes, l'Ecole fédérale de sport de Macolin (EFSM) et l'Association suisse d'éducation physique à l'école (ASEP) ont décidé de conjuguer leurs efforts pour servir la cause du sport. Afin d'exploiter au mieux leurs synergies, elles publient désormais une revue unique, «mobile», la revue d'éducation physique et de sport. Nous vous invitons à découvrir, au fil de ces pages, les idées et les personnes qui se cachent derrière elle...

Nicola Bignasca et Arturo Hotz

L'idée de lancer une nouvelle revue est née au printemps 1995, dans l'optique de réunir et de coordonner dans une même publication les lignes éditoriales communes aux deux revues, tout en apportant des accents complémentaires, voire inédits, dans le domaine de la formation et de la culture. Toutes les personnes œu-

vrant dans des institutions sportives ou impliquées dans le domaine de la formation du sport ont été interrogées et invitées à exprimer leur avis. Les premières idées qui se sont cristallisées lors de discussions ont été reprises dans le cadre de groupes de travail, ce qui a permis d'envisager des projets plus concrets. Mais c'est surtout grâce à un sondage effectué auprès d'un échantillonage représen-

tatif des lecteurs qu'on a pu établir la nécessité de rechercher et d'instaurer un nouveau partenariat entre l'ASEP et l'EFSM.<sup>1</sup>

Etayé par des négociations constructives, le travail entrepris depuis quatre ans maintenant a porté ses fruits: «mobile», la nouvelle revue, existe! Soucieuse de répondre aux souhaits et aux propositions formulées par les lecteurs, la

## Qui fait quoi au sein de l'équipe de «mobile»?

La direction de la publication de «mobile» est assurée à la fois par le directeur de l'EFSM, **Heinz Keller**, et le président central de l'ASEP, **Kurt Murer**. Ils fixent les options stratégiques ainsi que le cadre financier de la revue.

**Nicola Bignasca**, qui est au bénéfice d'une formation de maître d'éducation physique et d'une licence de psychopédagogie de l'Université de Berne, est le rédacteur en chef de la revue. Dirigeant le comité de rédaction ainsi que la rédaction, il est responsable de la parution de la revue.

Le comité de rédaction est l'organe responsable de la ligne éditoriale et de la qualité de la revue. Il est plus particulièrement respon-

sable du choix des thèmes et des auteurs, de l'évaluation des articles et de la revue. Il est composé de **d'Erik Golowin**, **d'Arturo Hotz**, **de Daniel Käsermann**, **de Walter Mengisen**, **de Rose-Marie Repond**, **de Martin Rytz** et **de Peter Wüthrich**.

La rédaction est responsable de la parution de «mobile» en trois langues: **Eveline Nyffenegger** pour l'édition française, **Gianlorenzo Ciccozzi** pour l'édition italienne et **Bernhard Rentsch** pour l'édition allemande.

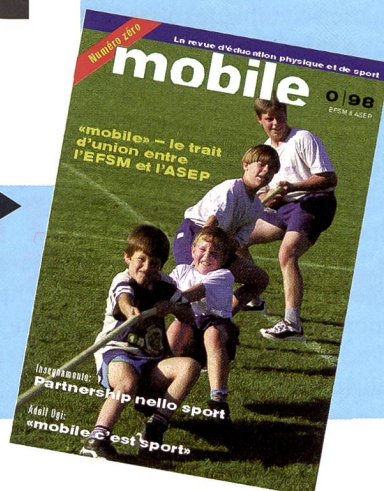
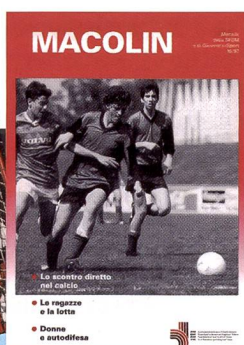
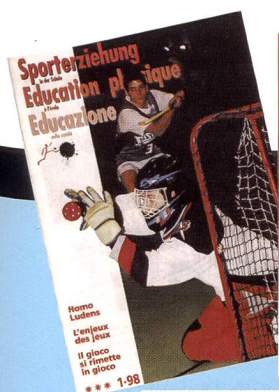
La promotion de la revue est également assurée par la rédaction qui bénéficie de l'appui de **Janina Sakobielski**, membre du comité central de l'ASEP, ainsi que du soutien de **Hans Altorfer**, **de Markus Küffer** et **de Bruno Tschanz**, tous trois collaborateurs de l'EFSM.

Daniel Käsermann  
Erik Golowin  
Martin Rytz  
Peter Wüthrich  
Arturo Hotz  
Walter Mengisen  
Rose-Marie Repond  
Heinz Keller  
Hans Altorfer  
Kurt Murer  
Eveline Nyffenegger  
Gianlorenzo Ciccozzi  
Bernhard Rentsch  
Nicola Bignasca





# rtenariat



Le comité de rédaction est l'organe responsable de la ligne éditoriale.

rédaction a choisi d'articuler la nouvelle revue autour de trois domaines bien distincts, qui sont les suivants:

- Enseignement et entraînement
- Rubriques permanentes
- Sport et culture

## «Enseignement et entraînement»

«mobile» est une revue spécialisée qui s'adresse en premier lieu aux enseignants. Les maîtresses d'éducation physique et les maîtres de sport, les moniteurs et les entraîneuses ont des idées, des besoins et des exigences spécifiques en matière de perfectionnement et de formation continue. En ce sens, le domaine «Enseignement et entraînement» vise à répondre à leurs attentes, d'autant plus qu'il est conçu dans une optique méthodologique et didactique, facile à comprendre. Chaque numéro de «mobile» est consacré à un thème de fond, qui est abordé, selon les différentes rubriques, sous un éclairage différent.

● La rubrique «Focus» présente un article de fond qui vise à sensibiliser les lectrices et les lecteurs au sens et à la fonc-

tion du thème traité dans le cadre de l'enseignement et de l'entraînement; ils s'agit avant tout d'interpeller le lecteur et de susciter sa réflexion.

● La rubrique «Eclairages» reprend le thème traité dans l'article de fond sous diverses formes, qui sont adaptées au public visé. Par exemple:

- Quelles sont les incidences du thème traité dans le contexte de l'éducation physique à l'école ou du sport dans les clubs?
- Ou encore dans le cadre de Jeunesse + Sport ou du sport de compétition?
- Mais aussi, comment transposer le thème traité dans la formation des enseignants, des moniteurs et des entraîneurs?

● Avec le «Cahier pratique», la revue présente au lecteur et, plus particulièrement, à l'enseignant des exemples, des exercices, des idées, des renseignements, des conseils ou des recommandations qui lui seront utiles dans le cadre de son activité pédagogique.

● La rubrique «Documentation» propose au lecteur désireux d'approfondir ses

Nom: «mobile»

Editeurs: Ecole fédérale de sport de Macolin (EFSM) par M. H. Keller et Association suisse d'éducation physique à l'école (ASEP) par M. K. Murer

Langues: trois éditions linguistiques distinctes (allemand, français, italien)

Fréquence de parution: six numéros par an  
Nombre de pages: 56 + un cahier de 8 pages

Prix de l'abonnement annuel: 35 fr. pour la Suisse; 40 fr. pour l'étranger

Parution du 1<sup>er</sup> numéro: fin janvier 1999

## Modalités d'abonnement

● Les personnes abonnées à MACOLIN reçoivent automatiquement la nouvelle revue. Il est évident que les abonnés aux deux revues (MACOLIN et Education physique à l'école) ne reçoivent qu'un seul exemplaire de la nouvelle revue.

● Les abonnés qui ne souhaitent pas recevoir la nouvelle revue enverront une lettre de résiliation d'abonnement à l'adresse suivante: Rédaction de la revue «mobile», EFSM, 2532 Macolin.

● Les personnes qui ne sont abonnées ni à MACOLIN ni à Education physique à l'école et qui désirent recevoir la nouvelle revue peuvent souscrire un abonnement en écrivant à l'adresse suivante: Rédaction de la revue «mobile», EFSM, 2532 Macolin.

## Utilisation du fichier d'adresses à des fins de marketing

Le concept de sponsoring de la revue «mobile» prévoit que les sponsors peuvent disposer du fichier d'adresses des abonnés à des fins de marketing. Au cas où vous ne seriez pas d'accord que vos nom et adresse soient communiqués à nos sponsors, nous vous prions de nous le faire savoir par écrit. Vous adresserez votre lettre à la:  
Rédaction de la revue «mobile»  
EFSM, 2532 Macolin.



connaissances toute une série d'ouvrages ou de moyens audiovisuels ayant trait au thème abordé.

## «Rubriques permanentes»

«mobile», la revue d'éducation physique et de sport, est aussi un «kiosque» à informations au service du lecteur. Il y trouvera aussi bien des idées de cours que la dernière vidéo de stretching!

● La rubrique «**Formation continue**» offre un tour d'horizon des cours d'initiation et de perfectionnement, des congrès, des symposiums, des séminaires...

● Comme son nom l'indique, la rubrique «**Parutions nouvelles**» présente une sélection d'ouvrages, des sources ou des résumés de livres, sans négliger pour autant les autres médias tels que vidéos, cassettes audio, CD, logiciels, etc.

● Avec «**Echos**», le lecteur est au courant des activités déployées par l'EFSM et l'ASEP, ou encore par les autres institutions de sport helvétiques, telles la Commission fédérale de sport (CFS) ou l'Association olympique suisse (AOS).

● La rubrique «**Forum**» vise à instaurer un dialogue avec le lecteur, qui est invité à formuler son avis ou à poser des questions (courrier des lecteurs). Elle présente également les offres du «mobileclub» (club de lecteurs qui propose des offres spéciales et intéressantes).

● La rubrique «**Vitrine**» enfin est réservée aux petites annonces : recherche de moniteurs, propositions de vente ou d'achat de matériel sportif, annonces publicitaires, etc.

## «Sport et culture»

Nous exerçons tous un double rôle dans le sport, dans la mesure où nous sommes impliqués à la fois en tant qu'enseignants et en tant qu'«amis» du sport. Nous créons et nous vivons à la fois le monde du sport. Le sport est besoin et loisir, le sport est profession et commerce, le sport incite à la confrontation et suscite la communication. Le sport peut générer la sueur et devenir métaphore. Il fait partie intégrante de notre culture, mais témoigne aussi de notre aspiration à une vie de qualité. Le domaine «Sport et culture» vise à démontrer à quel point la performance, le jeu et le mouvement sont étroitement imbriqués dans nos activités extrasportives et se fondent dans notre tissu culturel. Encore faut-il savoir, y compris dans notre vie sociale, reconnaître les interconnexions, effectuer les transferts, exploiter les développements pédagogiques, réfléchir à l'apprentissage et à la performance, que ce soit dans une perspective éthique, politique, sociale, scientifique ou même économique. En ce sens, «mobile» est plus qu'un simple «cahier» d'exercices pédagogiques. Elle est la revue de l'éducation physique et du sport.

## «mobile» à l'écoute de ses lecteurs

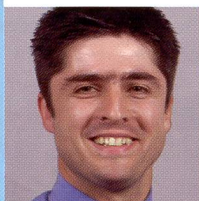
Les lignes éditoriales contribuent à structurer une revue et à lui assurer une certaine marge de sécurité. Mais il n'est pas question pour autant d'enfermer notre jeune revue dans un corset rigide. Stabilité du fond – souplesse de la forme. Souplesse, mobilité, voilà ce qui caractérise la structure de «mobile» : la mobilité, c'est le label de «mobile». C'est pourquoi toute l'équipe rédactionnelle de «mobile» encourage ses lecteurs et lectrices à formuler leurs opinions et leurs impressions, leurs idées et leurs conseils, leurs critiques et leurs recommandations. Et pourquoi ne pas commencer tout de suite? Que pensez-vous de ce premier numéro? N'hésitez pas à nous contacter. «mobile» est là pour vous:

**Rédaction de la revue «mobile»,  
EFSM, 2532 Macolin,  
Tél. 032/327 64 18, fax 032/327 64 78,  
e-mail: eveline.nyffenegger@essm.  
admin.ch**

m

*1 Bignasca, N.: Une nouvelle revue d'éducation physique et de sport? L'opinion des lecteurs des revues MACOLIN et Education physique à l'école. Berne: Université de Berne, 1996.*

## L'équipe rédactionnelle



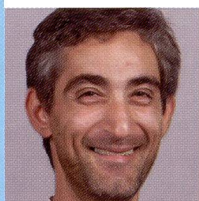
**Nicola Bignasca, rédacteur en chef**

Il est le responsable de la parution de «mobile» en trois langues. Maître d'éducation physique, il est titulaire d'une licence en psychopédagogie de l'Université de Berne.



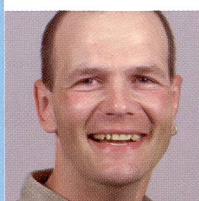
**Eveline Nyffenegger, rédactrice, responsable de l'édition française**

Ancienne rédactrice de MACOLIN, elle dirige également le service de presse de l'EFSM pour la Suisse romande.



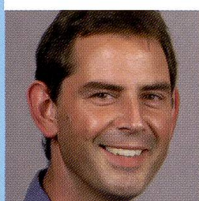
**Gianlorenzo Ciccozzi, rédacteur, responsable de l'édition italienne**

Juriste de formation, il a fait ses armes dans le domaine du journalisme à la rédaction du Têlêtexte à Bienne.



**Bernhard Rentsch, rédacteur, responsable de l'édition allemande**

Maître d'éducation physique et assistant en relations publiques, il a été journaliste au «Bieler Tagblatt» et rédacteur en chef de la revue de la Fédération suisse de gymnastique.



**Daniel Käsermann, photographe et electronic publisher**

Il est responsable de l'illustration et de la production de «mobile».